

NOM / NAME ..... Prénom / First name .....

Adresse .....

Code postal / Zip ..... Ville / City .....

Téléphone ..... E-mail .....

Date de naissance / Date of birth ...../...../.....

Etudes musicales / Music studies .....

Je m'inscris pour le stage / I apply for the course

**Clavecin, clavicorde et orgue**

**Académie d'interprétation pour chanteurs et instrumentistes**

Tarifs / fees:

Auditeur libre :..... 110 €

Cours seuls / Classes only :..... 230 €

HÉBERGEMENT / ACCOMODATION :

Au Couvent de Saint-Ulrich / At the Couvent de Saint-Ulrich  
(chambre individuelle ou twins selon disponibilité)  
7 nuits dont petits déjeuners / 7 nights, breakfast included

Chambre individuelle (individual room) :..... 150 €

Chambre double (twin room) :..... 120 €

TOTAL : \_\_\_\_\_

Je joins un chèque de 100 € en acompte à l'ordre de LE COUVENT. Ce chèque ne sera pas encaissé avant le 31 juillet 2010. Cet acompte n'est pas remboursable en cas de désistement après le 1er juillet 2010.

A first payment of euros 100 (by cheque drawn out to 'LE COUVENT' must be sent with this application form before June. 20 2010. This cheque will not be debited before July 31! This amount will not be paid back if you cancel your enrolment after July. first 2010.

Date et signature :

A signer et à renvoyer avant le 20 juin 2010, à :

LE COUVENT  
Haut-Clocher  
57400 Sarrebourg(France)

#### Conditions d'inscription et d'annulation

L'organisateur se réserve le droit, en cas d'événements indépendants de sa volonté ou d'indisponibilité d'un ou de plusieurs professeurs, ou encore en cas d'insuffisance de participants régulièrement inscrits, d'annuler tout ou partie du stage. Il restituera alors les sommes versées, à l'exclusion de toute autre indemnité.

*We are entitled to cancel the whole course (or part of it) in case of external events or if the number of participants is not sufficient. We would then pay back the money received.*

## TARIFS ET CONDITIONS GÉNÉRALES D'INSCRIPTION FEES AND GENERAL CONDITIONS OF ENROLMENT:

**Accueil à Sarrebourg** – Couvent de Saint-Ulrich,  
samedi 31 juillet, avant 13h

Cet accueil ainsi que le transfert au Couvent de Saint Ulrich pourront être assurés à toutes arrivées de trains entre 8h et 13h le samedi 31 juillet à condition que les stagiaires qui souhaitent en bénéficier informent de leurs horaires précis avant le mardi 27 juillet, par mail adressé à : [alain.pacquier@lecouvent.org](mailto:alain.pacquier@lecouvent.org)

*Nota bene : les élèves qui désireraient arriver à Saint-Ulrich dès le vendredi 30 juillet (en raison des horaires Sncf ou de la longueur du voyage envisagé) pourront exceptionnellement être accueillis et logés au Couvent pour cette première nuit (sans supplément tarifaire).*

**Cours seuls / Classes only** :..... 230 €

#### Hébergement / Accommodation :

Au Couvent de Saint-Ulrich (chambre individuelle)  
At the 'Couvent de Saint-Ulrich' (individual rooms)  
7 nuits dont petits déjeuners / 7 nights, breakfast included

Chambre individuelle (individual room) :..... 150 €

Chambre à 2 lits (twin room) :..... par personne, 120 €

#### Repas / meals:

Les repas peuvent être pris librement sur place par les stagiaires, qui disposent à Saint-Ulrich de plusieurs options possibles, allant du restaurant (Auberge de Saint-Ulrich) jusqu'à la confection de leurs repas par leurs soins, une cuisine étant mise à leur disposition au Couvent même.

*Meals are not included. You may take you meals at the restaurant 'Auberge de Saint-Ulrich', or use the kitchen which will be at your free disposal during your stay in the convent.*

#### Déplacements en ville :

Pendant toute la durée du stage, un minibus sera à disposition des élèves désireux d'acheter les denrées nécessaires à la préparation de leurs repas (horaires transferts à convenir sur place selon besoins élèves)

#### INFORMATIONS PRATIQUES / ENGLISH VERSION : [www.lecouvent.org](http://www.lecouvent.org)

**Tél : +33 (0)3 87 03 19 33 - e.mail : [alain.pacquier@lecouvent.org](mailto:alain.pacquier@lecouvent.org)**



# ÉTÉ BAROQUE À SAINT-ULRICH (MOSELLE) du 31 juillet au 7 août 2010



## Stage de clavecin improvisation, clavicorde et orgue « rhétorique musicale et déclamation »

## Académie d'interprétation pour chanteurs et instrumentistes « autour de la cantate française »



informations complètes - english version  
[www.lecouvent.org](http://www.lecouvent.org)

